

PSG COLLEGE OF ARTS & SCIENCE
(AUTONOMOUS)
BA DEGREE EXAMINATION DECEMBER 2018
(Fifth Semester)

Branch – TAMIL

MOZHIPAYARPPYALI

Time : Three Hours

Maximum : 75 Marks

பகுதி - அ

(10 x 2 = 20)

அனைத்து வினாக்களுக்கும் விடை தருக

- 1 மொழி பெயர்ப்பு என்றால் என்ன?
- 2 மொழி பெயர்ப்பின் பொற்காலம் எது?
- 3 மொழி பெயர்ப்பு அறிஞர்கள் இருவர் பெயரைக் குறிப்பிடுக.
- 4 மொழிபெயர்ப்பின் படிநிலைகள் மூன்றினைக் கூறுக.
- 5 மொழிபெயர்ப்பாளனின் அடிப்படைத் தகுதிகள் இரண்டினை எழுதுக.
- 6 மொழி பெயர்ப்பாளனின் முதன்மைச் சிக்கல் யாது?
- 7 அறிவியல் மொழி பெயர்ப்பில் கருத்துக்கு முதலிடம் என்றுரைத்தவர் யார்?
- 8 கட்டளை வாக்கியங்கள் மிகுதியாக கையாளப்படும் மொழிபெயர்ப்பு எது?
- 9 மொழிநடை என்றால் என்ன?
- 10 ஒலிபெயர்ப்பு வரையறை செய்க.

பகுதி - ஆ

(5 x 5 = 25)

அனைத்து வினாக்களுக்கும் ஒரு பக்க அளவில் விடை தருக

- 11 அ மொழி பெயர்ப்பு விளக்கம் தருக.
அல்லது
ஆ மொழி பெயர்ப்பின் இன்றியமையாமை குறித்து விவரி?
- 12 அ மொழிபெயர்ப்பின் நோக்கம் பற்றி விரித்துரைக்க.
அல்லது
ஆ மொழிபெயர்ப்பின் மூன்று படிநிலைகளை எடுத்துரைக்க.
- 13 அ மொழிபெயர்ப்பாளனின் பணிகளை நிரல்படுத்தி எழுதுக.
அல்லது
ஆ மொழி பெயர்ப்பாளன் சந்திக்கும் மொழிபெயர்ப்புச் சிக்கல்களை விவரி.
- 14 அ மொழிபெயர்ப்பின் இன்றைய நிலையினை விளக்கி வரைக.
அல்லது
ஆ பிறதுறை மொழிபெயர்ப்புகள் குறித்துக் கட்டுரைக்க.
- 15 அ மொழிபெயர்ப்பியல் கோட்பாடுகள் குறித்து விவரி.
அல்லது
ஆ மொழிபெயர்ப்பில் மொழி நடையின் அவசியத்தை தொகுத்துரைக்க.

பகுதி - இ

(3 x 10 = 30)

எவையேனும் மூன்று வினாக்களுக்கு மட்டும் கட்டுரை வடிவில் விடை தருக

- 16 மொழி பெயர்ப்பின் தோற்றம் வளர்ச்சி குறித்துக் கட்டுரைக்க.
- 17 மொழி பெயர்ப்பின் வகைகளைத் தொகுத்துரைக்க.
- 18 பல்துறை மொழி பெயர்ப்பில் ஏற்படும் சிக்கல்களை விவரிக்க.
- 19 மொழி பெயர்ப்பு அறிஞர்களின் கோட்பாடுகள் குறித்துக் கட்டுரைக்க.

Cont...

20 தமிழில் மொழி பெயர்க்க.

Life will be full of challenges. you should learn to cope with them. with courage and conviction. Life will be full of surprises, hence if is worth Living. Learn to look at the positive side of Life Believe is yourself. Belief in yourself gives strength to others. Have a good-esteem. Highter the self-esteem highter the self – reality Nobody can put you down without your consent.

Z-Z-Z

END